

HOJA DE ESTILO

Los artículos para *InScriptum* tienen que enviarse por correo electrónico como documento de Word y archivo PDF y no deben contener ni el nombre del autor ni su institución. Las informaciones personales como los nombres de los autores, las instituciones, los códigos ORCID, el correo electrónico y la dirección de correo tienen que ir en el mail de acompañamiento.

Los autores tienen que preparar los artículos siguiendo las instrucciones abajo. (Véase también el modelo en la página web de la revista.)

1. Formato

1.1 Limitar el artículo a 10-20 páginas, tablas, notas, referencias bibliográficas y apéndices incluidas. El artículo debería incluir entre 5,000 y 8,000 palabras.

1.2 Usar la fuente Times New Roman tamaño 12, interlínea simple.

1.3 Los márgenes superior/inferior y derecho/izquierdo tienen que ser de 2,5 cm; justificar el texto.

1.4 Proporcionar un abstract de aproximadamente 150 palabras antes del cuerpo del artículo; usar la fuente Times New Roman tamaño 10, interlínea simple y justificar el texto del abstract; posicionar antes del texto la palabra 'ABSTRACT', centrada y escrita en mayúsculas.

1.5 Proporcionar un listado de 5-7 palabras clave que reflejen el contenido del artículo.

2. Ortografía, traducción y transliteración

2.1 Observar las convenciones gramaticales del español estándar y la ortografía de la RAE en su versión más reciente (el adverbio 'solo' y los pronombres demostrativos no llevan acento gráfico).

2.2 Traducir las citas de idiomas diferentes a los aceptados para los artículos (inglés, español, francés, italiano, polaco, alemán).

2.3 Poner las palabras y las traducciones de frases breves (hasta 5 palabras) entre comillas simples; poner las frases largas, las oraciones, los títulos, los pasajes traducidos entre corchetes.

2.4 Transliterar las referencias y los ejemplos lingüísticos originalmente no escritos en alfabeto latino.

3. Títulos y subtítulos

3.1 Usar la fuente Times New Roman tamaño 16 para el título del artículo; poniéndolo en negrita y centrado.

3.2 Introducir cada sección o subsección del artículo con su relativo título o subtítulo.

3.3 Numerar los títulos y subtítulos de cada sección de la siguiente forma: 1., 1.1 , 1.1.1 , etcétera, en negrita (subtítulos y sus números).

3.4 Escribir los títulos y subtítulos en renglones separados del texto; no terminar los títulos con punto final; alinearlos a la izquierda.

3.5 Usar el primer nivel (1.) para el título de la sección, dejando dos líneas vacías antes del título y una línea vacía abajo; usar los demás niveles para los subtítulos (1.1 , 1.1.1 , etcétera), dejando una línea tanto arriba como abajo.

3.6 Justo después de los títulos y subtítulos, alinear el texto a la izquierda; sangrar la primera línea (0,5 cm) de los sucesivos párrafos de la sección o subsección.

4. Citas y referencias

4.1 Citar las citas *verbatim* e incluir cualquier comentario o puntos suspensivos entre corchetes: [sic], [...].

4.2 Tras las citas, las citas breves (más cortas de cinco renglones) y las paráfrasis, indicar los autores entre paréntesis, siguiendo este modelo:

Obra de un autor: (Serjeantson 1935: 90)

Obra de dos autores: (Hopper – Traugott 1993: 104)

Obra de más de tres autores: (Quirk et al. 1985)

Volumen de una obra de varios volúmenes de un mismo autor: (Labov 1994, 1: 422-424)

Ediciones diferentes de la primera (e.g. una traducción): (Jordan 1925 [1974: 171])

Dos obras de un autor (ordenadas cronológicamente): (Görlach 1978, 2001)

Dos obras de dos autores: (Fisiak 1968: 73; Wełna 1996: 84)

4.3 Sangrar de 1 cm las citas de más de cinco renglones; separar estas citas con una línea vacía tanto arriba como abajo.

5. Notas

5.1 Evitar las abreviaciones “op. cit.”, “loc. cit.”, e “ibid.”.

5.2 Usar solo las notas a pie de página, nunca al final del artículo.

5.3 Al ser posible, incluirlo todo en el interior del texto del artículo. (Minimizar el uso de las notas a pie de página.)

6. Tablas e imágenes

6.1 Insertar las tablas en páginas separadas que sigan el listado de referencias bibliográficas y los apéndices.

6.2 Insertar las imágenes en páginas separadas que sigan el listado de referencias bibliográficas y los apéndices.

6.3 Colocar en el interior del texto del artículo, en el lugar que deben ocupar las tablas y las imágenes, una leyenda entre corchetes de este tipo: “[Tabla 1. Formas del verbo en los cinco textos analizados]”; dividir la leyenda entre corchetes del texto del artículo añadiendo una línea vacía antes y después.

7. Ejemplos lingüísticos

7.1 Numerar los ejemplos lingüísticos de forma continua y secuencial a lo largo del artículo; encerrar los números entre paréntesis y alinearlos a la izquierda; tras la última paréntesis, separar el ejemplo de 0,5 cm (5 espacios), de la siguiente manera:

(1) Her seʒp hu se æpela lareow wæs sprecende.

7.2 La última entrada de cada ejemplo se cierra con un punto final.

7.3 Separar los componentes (por ejemplo palabras, frases, etcétera) de un ejemplo con un punto y coma, nunca con un punto final.

7.4 Separar los ejemplos lingüísticos con una línea vacía arriba y abajo.

8. Abreviaturas

8.1 Usar solamente las abreviaturas latinas comunes como e.g., i.e., cf., et al., etc., etcétera.

8.2 Usar las abreviaciones lingüísticas convencionales de manera adecuada.

8.3 Entre paréntesis, usar “s.” para abreviar “siglo”.

9. Cursiva y comillas

9.1 Usar la letra cursiva para enfatizar los ejemplos; las expresiones no españolas no asimiladas (o semi-asimiladas); los títulos de libros, de revistas, etcétera.

9.2 Usar las comillas dobles altas para enfatizar los términos usados de forma especial, para las citas breves intertextuales, para los títulos de capítulos de libros, de artículos, etcétera.

10. Puntuación

10.1 Dejar solo un espacio vacío después del punto final.

10.2 Dejar un espacio antes y después de los guiones.

10.3 Poner las comas inmediatamente después de las comillas que cierran la cita.

10.4 Poner el exponente de la nota a pie de página después de los signos de puntuación.

11. Referencias y apéndices

11.1 Proporcionar un listado de las referencias bibliográficas citadas en el interior del texto del artículo (incluyendo solo las obras citadas en el artículo).

11.2 Usar la expresión “REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS”, en mayúsculas y sin número antes del listado, alineándola a la izquierda.

11.3 Separar el título “REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS” con dos líneas vacías arriba y una línea vacía abajo.

11.4 Dividir el listado de las referencias bibliográficas en bibliografía primaria y bibliografía secundaria si se han usado fuentes primarias; escribir en negrita “**Bibliografía primaria**” y “**Bibliografía secundaria**”, alineados a la izquierda.

11.5 Poner la primera letra mayúscula de los títulos en inglés de libros, revistas, etcétera usando el estilo de los títulos ingleses (con mayúscula todas las palabras, excepto los artículos, las preposiciones, las conjunciones y la partícula infinitiva “to” [a no ser que estas palabras abran el título]), para los títulos de capítulos de libros, de artículos, etcétera, usar las normas habituales (con mayúscula solo la primera palabra del título y los nombres propios).

11.6 Proporcionar las formas completas de los apellidos de los autores y las letras iniciales de los nombres; alinear el apellido con las iniciales de los nombres del autor a la izquierda; en la línea siguiente, sangrar de 0,5 cm (5 espacios) el año de publicación y añadir otros 0,5 cm (5 espacios) antes del año y del título.

11.7 Colocar eventuales apéndices después del listado de las referencias bibliográficas; ordenar numéricamente los apéndices, que irán introducidos por sus títulos centrados y enteramente escritos en mayúsculas: “APÉNDICE 1”, “APÉNDICE 2”, etcétera.

11.8 Proporcionar la fecha del último acceso cuando se hace referencia a una página web.

12. Modelo de listado de referencias bibliográficas

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Referencias primarias

Corpus of Contemporary American English (COCA) Compiled by M. Davis.

<http://corpus.byu.edu/coca/>, consultado en julio 2016

Dalzell, T. – T. Victor (eds.)

- 2008 *The Concise New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English*. London: Routledge.
- Hickey, R.
2003 *Corpus Presenter: Software for Language Analysis with a Manual and "A Corpus of Irish English" as Sample Data*. Amsterdam: Benjamins.
- Johnson, S.
1755 *A Dictionary of the English Language*. London: W. Strahan. [Repr. 2006] London: Folio Society.
- Literature Online* (Lion)
<http://lion.chadwyck.co.uk/>, consultado en julio 2016
- Morris, R. (ed.)
1867 *Old English Homilies and Homiletic Treatises*. London: Early English Text Society.
1872 *An Old English Miscellany Containing a Bestiary, Kentish Sermons, Proverbs of Alfred, Religious Poems of the Thirteenth Century*. London: Early English Text Society.
- Onions, C. T. (ed.)
1966 *The Oxford Dictionary of English Etymology*. Oxford: Clarendon Press.
- Oxford English Dictionary Online* (OED online)
<http://www.oed.com/>, consultado en julio 2016
- Oxford Text Archive* (OTA)
<http://ota.ahds.ac.uk/>, consultado en julio 2016
- Parsed Corpus of Early English Correspondence* (PCEEC)
2006 T. Nevalainen – A. Nurmi – A. Taylor – A. Warner – S. Pintzuk – the CEEC Project Team (compilers), www.helsinki.fi/varieng/CoRD/corpora/CEEC/index.html/, consultado en julio 2016
- Project Gutenberg*
<http://www.gutenberg.org>, consultado en julio 2016

Referencias secundarias

- Aitken, A. J. et al. (eds.)
1971 *Edinburgh Studies in English and Scots*. London: Longman.
- Brunner, K.
1965 *An Outline of Middle English Grammar*. Translated by G. Johnston. Oxford: Blackwell.
- Clark, C.
1978a "Women's names in post-conquest England: Observations and speculations", *Speculum* 53, 223-251.
1978b "Thoughts on the French connections of Middle English nicknames", *Nomina* 2, 38-44.
- Dobson, E. J.
1968 *English Pronunciation 1500-1700* (2nd edn.). 2 vols. Oxford: Clarendon.
- Jespersen, O.
1909 *A Modern English Grammar on Historical Principles*. Vol. 1: *Sounds and Spellings*. Copenhagen: Munksgaard.
- Kurath, H. – R. I. McDavid
1961 *The Pronunciation of English in the Atlantic States*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

- Lass, R.
1997 *Historical Linguistics and Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Meillet, A.
1926-1936 *Linguistique historique et linguistique générale*. 2 vols. Paris: Champion/Klincksieck.
- Nurmi, A. – P. Pahta
2004 “Social stratification and patterns of code-switching in Early English letters”, *Multilingua* 23 (4), 417-456.
- Peinovich, M.
1972 *A Re-examination of Morphological Change in Old and Middle English Nouns*. Dissertation. Madison, WI: University of Wisconsin.
- Samuels, M. L.
1971 “Kent and the Low Countries: Some linguistic evidence”. In: A. J. Aitken et al. (eds.) *Edinburgh Studies in English and Scots*. London: Longman, 3-19.
- Townend, M.
2006 “Contacts and conflicts: Latin, Norse, and French”. In: L. Mugglestone (ed.) *The Oxford History of English*. Oxford: Clarendon Press, 61-85.
- Viereck, W.
1975 *Regionale und soziale Erscheinungsformen des britischen und amerikanischen Englisch*. Tübingen: Niemeyer.